Cerita-cerita Dari Al-Qur'an

Siri 6

Api Yang Menjadi Sejuk

Kisah Nabi Ibrahim (Bahagian 1) Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih



Hj Che Alim Hj Che Haron
AK (Kelantan)
quranscience.my

© 2026 M / 1448 H Hj Che Alim Hj Che Haron AK (Kelantan) • quranscience.my • @QuranDanSains
eBook ini PERCUMA untuk umat Islam — dilarang dijual.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

CERITA-CERITA DARI AL-QUR'AN

SIRI 6

API YANG MENJADI SEJUK

Kisah Nabi Ibrahim (Bahagian 1) Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih

قُلْنَا يَٰنَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَٰمًا عَلَىٰٓ إِبْرَٰهِيمَ

"Kami berfirman: "Hai api, jadilah engkau sejuk serta selamat sejahtera kepada Ibrahim."

SURAH AL-ANBIYA' 21:69

HJ CHE ALIM HJ CHE HARON

quranscience.my | @QuranDanSains

© 2026 M / 1448 H quranscience.my — eBook percuma. Dilarang dijual.

PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah, Tuhan yang memerintahkan api supaya menjadi sejuk dan selamat, dan menjadikan Ibrahim kekasih-Nya. Selawat dan salam ke atas Rasulullah ﷺ, yang diperintahkan supaya menurut agama Ibrahim yang lurus, serta ke atas keluarga dan para sahabat baginda.

eBook ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

ZAHARAH MOHD LATIF;

anak-anak yang dikasihi,

MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA dan **NOR ATIQAH**;

serta menantu-menantu,

FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL dan **FIRWAN**.

Semoga Allah mengurniakan kepada kita hati yang selamat, keberanian berpegang kepada kebenaran walaupun bersendirian, dan kelembutan dalam menyeru ibu bapa dan keluarga. Semoga ilmu ini menjadi ‘ilmun yuntafa‘u bih, ilmu yang dimanfaatkan.

TENTANG KULIT EBOOK INI

Kulit eBook ini tidak menggambarkan mana-mana manusia. Ia memaparkan **pemandangan** sebuah tanah lapang ketika senja, tempat **unggun api yang sangat besar** telah padam. Di tengah-tengah bekas api itu, di atas abu dan bara yang telah sejuk, **tumbuh rumput hijau dan bunga-bunga kecil**. Di langit yang mula gelap kelihatan **sebutir bintang, bulan sabit dan sisa cahaya matahari** yang sedang terbenam.

Bekas api yang telah sejuk mengingatkan kepada firman Allah: ***"Hai api, jadilah engkau sejuk serta selamat sejahtera kepada Ibrahim"*** (21:69). **Rumput dan bunga yang tumbuh di tengah abu** melambangkan keselamatan yang Allah kurniakan di tempat yang disangka paling membinasakan.

Bintang, bulan dan matahari terbenam mengingatkan kepada hujah Nabi Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ: semua yang terbit akhirnya terbenam, maka tidak layak disembah: ***"Aku tidak suka kepada yang terbenam hilang"*** (6:76). **Jalur biru gelap** di bahagian bawah, dibingkai oleh **garis-garis emas yang halus**, ialah tempat nama penulis tertera.

KANDUNGAN

API YANG MENJADI SEJUK — *Pengenalan; An-Nahl 16:120–123, An-Nisa' 4:125; Sahih Muslim 2369*

1. MERENUNG LANGIT — *Al-An'am 6:74–83*

2. SEORANG ANAK DAN BAPANYA — *Maryam 19:41–48, At-Taubah 9:114, Al-Mumtahanah 60:4; Sahih al-Bukhari 3350*

3. MENYERU KAUM — *Asy-Syu'ara' 26:69–89, Al-Anbiya' 21:51–56, Al-'Ankabut 29:16–25*

4. BERHALA YANG DIPECAHKAN — *Al-Anbiya' 21:57–67, As-Saffat 37:88–96; Sahih al-Bukhari 3358*

5. API YANG MENJADI SEJUK — *Al-Anbiya' 21:68–70, As-Saffat 37:97–98, Al-'Ankabut 29:24; Sahih al-Bukhari 4563, 3359*

6. BERDEBAT DENGAN RAJA — *Al-Baqarah 2:258*

7. BERHIJRAH KEPADA TUHAN — *Al-'Ankabut 29:26–27, As-Saffat 37:99, Al-Anbiya' 21:71–73, Az-Zukhruf 43:26–28*

8. YANG TIDAK DICERITAKAN AL-QUR'AN — *Israiliyyat dan Nota Arkeologi*

9. SATU UMAT DALAM DIRI SEORANG — *Sintesis dan Kesimpulan*

RUJUKAN

SOKONGAN & SUMBANGAN

Panduan warna: kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; kotak coklat = nota arkeologi; jadual biru = perbandingan. Nama perawi bergaris biru boleh diklik untuk ke halaman perawi di sunnah.com.

API YANG MENJADI SEJUK

Siri 1 hingga 5 menceritakan Adam عَلَيْهِ السَّلَامُ, dua anaknya, Nuh, Hud dan Salih ‘alaihimussalam. Kini kita sampai kepada seorang nabi yang namanya disebut lebih daripada enam puluh kali dalam Al-Qur’an, dan satu surah dinamakan sempena namanya: **Ibrahim** عَلَيْهِ السَّلَامُ. Dia ialah bapa kepada nabi-nabi selepasnya, dan agamanya menjadi asas agama Nabi Muhammad ﷺ.

Kerana kisahnya sangat panjang, kisah Nabi Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ dalam siri ini dibahagikan kepada **dua bahagian**. **Bahagian 1** (eBook ini) menceritakan perjuangan tauhidnya di tanah kelahirannya: renungan terhadap langit, dialog dengan bapa dan kaum, berhala yang dipecahkan, api yang menjadi sejuk, perdebatan dengan raja, dan hijrah. **Bahagian 2** insya-Allah akan menceritakan Hajar dan Ismail, pembinaan Kaabah, korban, dan tetamu yang membawa berita gembira.

SURAH AN-NAHL 16:120–123

إِنَّ إِبْرَٰهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا لِّلَّهِ حَنِيفًا وَلَمْ يَكُ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٠﴾

Sesungguhnya Nabi Ibrahim adalah merupakan "satu umat" (walaupun Ia seorang diri); ia takat bulat-bulat kepada Allah, lagi berdiri teguh di atas dasar tauhid; dan ia tidak pernah menjadi dari orang-orang yang musyrik

شَاكِرًا لِّأَنْعُمِهِ ۚ ٱجْتَبَىٰهُ وَهَدَىٰهُ إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿١٢١﴾

Ia sentiasa bersyukur akan nikmat-nikmat Allah; Allah telah memilihnya (menjadi Nabi) dan memberi hidayah petunjuk kepadanya ke jalan yang lurus

وَءَاتَيْنَٰهُ فِى ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً ۖ وَإِنَّهُۥ فِى ٱلْءَاخِرَةِ لَمِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١٢٢﴾

Dan Kami telah memberikan kepadanya kebaikan di dunia; dan sesungguhnya ia pada hari akhirat adalah dari orang-orang yang soleh

ثُمَّ أَوْحَيْنَآ إِلَيْكَ أَنِ ٱتَّبِعْ مِلَّةَ إِبْرَٰهِيمَ حَنِيفًا ۖ وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٣﴾

Kemudian Kami wahyukan kepadamu (wahai Muhammad): Hendaklah engkau menurut ugama Nabi Ibrahim, yang berdiri teguh di atas jalan yang benar; dan tiadalah ia dari orang-orang musyrik

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/16:120-123

SIAPAKAH IBRAHIM?

Allah memuji Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ dengan sifat-sifat yang luar biasa. Dia ialah ***“"satu umat" (walaupun Ia seorang diri)”***, yang ***“sentiasa bersyukur akan nikmat-nikmat Allah”***. Kemudian Allah memerintahkan

Rasul-Nya: ***"Hendaklah engkau menurut ugama Nabi Ibrahim, yang berdiri teguh di atas jalan yang benar"***. Ibn Kathir menjelaskan bahawa ***ummah*** di sini bermaksud seorang pemimpin yang menjadi ikutan dalam kebaikan, yang menghimpunkan sifat-sifat baik yang biasanya terdapat pada satu umat. Tafsir Ibn Kathir 16:120

SURAH AN-NISA' 4:125

وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِّمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُۥ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَٱتَّبَعَ مِلَّةَ إِبْرَٰهِيمَ حَنِيفًا ۗ وَٱتَّخَذَ ٱللَّهُ إِبْرَٰهِيمَ خَلِيلًا ﴿١٢٥﴾

Dan tidak ada yang lebih baik ugamanya daripada orang yang menyerahkan dirinya kepada Allah (dengan ikhlas), sedang ia berusaha mengerjakan kebaikan, dan ia pula mengikut ugama Nabi Ibrahim yang lurus (yang tetap di atas dasar tauhid); dan (kerana itulah) Allah menjadikan Nabi Ibrahim kesayanganNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/4:125

Gelaran yang paling tinggi bagi Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ ialah ***Khalīlullāh***: ***"Allah menjadikan Nabi Ibrahim kesayanganNya"***. Perkataan ***khalīl*** menunjukkan kecintaan yang paling dalam, yang meresap ke seluruh jiwa.

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2369A

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ، وَابْنُ، فُضَيْلٍ عَنِ الْمُخْتَارِ، ح وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ، - وَاللَّفْظُ لَهُ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ، أَخْبَرَنَا الْمُخْتَارُ، بْنُ فُلْفُلٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ يَا خَيْرَ الْبَرِيَّةِ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم « ذَاكَ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلاَمُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Anas bin Malik رضى الله عنه, beliau berkata: Seorang lelaki datang kepada Rasulullah ﷺ lalu berkata: "Wahai sebaik-baik makhluk!" Rasulullah ﷺ bersabda: **"Itu ialah Ibrahim 'alaihissalam."**

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Abu Bakr bin Abi Syaibah, daripada 'Ali bin Mushir dan Muhammad bin Fudail, daripada al-Mukhtar bin Fulful; dan daripada 'Ali bin Hujr al-Sa'di, daripada 'Ali bin Mushir, daripada al-Mukhtar, daripada Anas bin Malik رضى الله عنه.

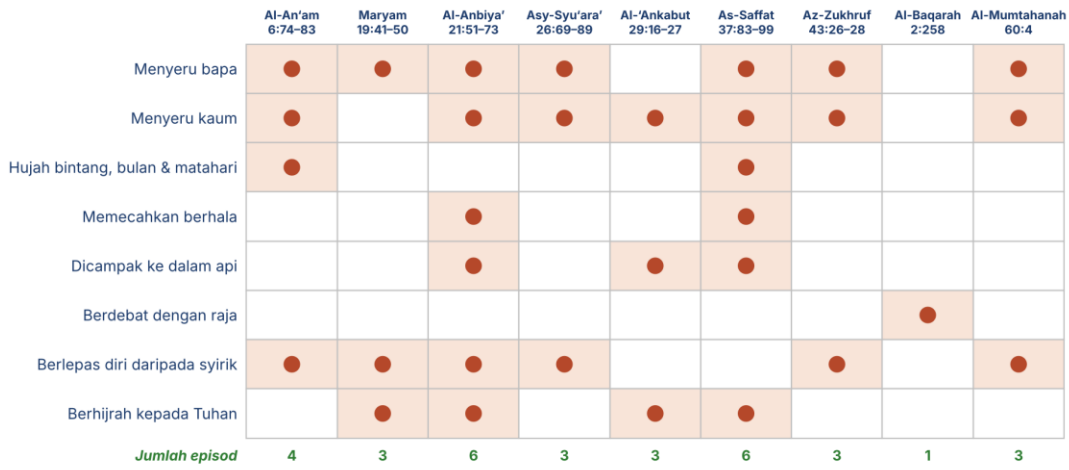
RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Fada'il, Bab min Fada'il Ibrahim al-Khalil 'alaihissalam, Hadith No. 2369a.

رويات إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الفضائل، حديث نومبور ٢٣٦٩

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, kitab hadith kedua paling sahih selepas Sahih al-Bukhari.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2369a

Hadith ini menunjukkan tawaduk Rasulullah ﷺ, dan sekali gus kemuliaan Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ. Para ulama menjelaskan bahawa baginda mengucapkannya kerana tawaduk dan sebelum baginda diberitahu bahawa baginda penghulu anak Adam.



Rajah 1: Episod Bahagian 1 kisah Nabi Ibrahim dalam sembilan surah. Seruan kepada bapa dan kaum, serta berlepas diri daripada syirik, ialah episod yang paling kerap disebut.

Rajah 1 menunjukkan sesuatu yang penting. Episod yang paling kerap disebut bukanlah api, tetapi **seruan Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ kepada bapa dan kaumnya**, serta **pernyataannya berlepas diri daripada syirik**. Api disebut dalam tiga surah sahaja. Al-Qur'an seolah-olah mahu menegaskan bahawa kehebatan Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ bukan pada mukjizat yang berlaku kepadanya, tetapi pada keteguhan tauhidnya.

Nota: Terjemahan ayat Al-Qur'an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith, bersama pautan ke sunnah.com.

MERENUNG LANGIT

SURAH AL-AN'AM 6:74–79

۞وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِيمُ لِأَبِيهِ ءَازَرَ أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا ءَالِهَةً إِنِّىٓ أَرَىٰكَ وَقَوْمَكَ فِى ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٧٤﴾

Dan (ingatlah) ketika Nabi Ibrahim berkata kepada bapanya Aazar: "Patutkah ayah menjadikan berhala-berhala sebagai tuhan-tuhan? Sesungguhnya aku melihatmu dan kaummu dalam kesesatan yang nyata

وَكَذَٰلِكَ نُرِىٓ إِبْرَٰهِيمَ مَلَكُوتَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ ٱلْمُوقِنِينَ ﴿٧٥﴾

Dan demikianlah Kami perlihatkan kepada Nabi Ibrahim kebesaran dan kekuasaan (Kami) di langit dan di bumi, dan supaya menjadilah ia dari orang-orang yang percaya dengan sepenuh-penuh yakin

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ ٱلَّيْلُ رَءَا كَوْكَبًا ۖ قَالَ هَٰذَا رَبِّى ۖ فَلَمَّآ أَفَلَ قَالَ لَآ أُحِبُّ ٱلْأَٰفِلِينَ ﴿٧٦﴾

Maka ketika ia berada pada waktu malam yang gelap, ia melihat sebuah bintang (bersinar-sinar), lalu ia berkata: "Inikah Tuhanku?" Kemudian apabila bintang itu terbenam, ia berkata pula: "Aku tidak suka kepada yang terbenam hilang

فَلَمَّا رَءَا ٱلْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَٰذَا رَبِّى ۖ فَلَمَّآ أَفَلَ قَالَ لَئِن لَّمْ يَهْدِنِى رَبِّى لَأَكُونَنَّ مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلضَّآلِّينَ ﴿٧٧﴾

Kemudian apabila dilihatnya bulan terbit (menyinarkan cahayanya), dia berkata: "Inikah Tuhanku?" Maka setelah bulan itu terbenam, berkatalah dia: "Demi sesungguhnya, jika aku tidak diberikan petunjuk oleh Tuhanku, nescaya menjadilah aku dari kaum yang sesat

فَلَمَّا رَءَا ٱلشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَٰذَا رَبِّى هَٰذَآ أَكْبَرُ ۖ فَلَمَّآ أَفَلَتْ قَالَ يَٰقَوْمِ إِنِّى بَرِىٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٧٨﴾

Kemudian apabila dia melihat matahari sedang terbit (menyinarkan cahayanya), berkatalah dia: "Inikah Tuhanku? Ini lebih besar". Setelah matahari terbenam, dia berkata pula: ` Wahai kaumku, sesungguhnya aku berlepas diri (bersih) dari apa yang kamu sekutukan (Allah dengannya)

إِنِّى وَجَّهْتُ وَجْهِىَ لِلَّذِى فَطَرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ حَنِيفًا ۖ وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٧٩﴾

Sesungguhnya aku hadapkan muka dan diriku kepada Allah yang menciptakan langit dan bumi, sedang aku tetap di atas dasar tauhid dan bukanlah aku dari orang-orang yang menyekutukan Allah (dengan sesuatu yang lain)

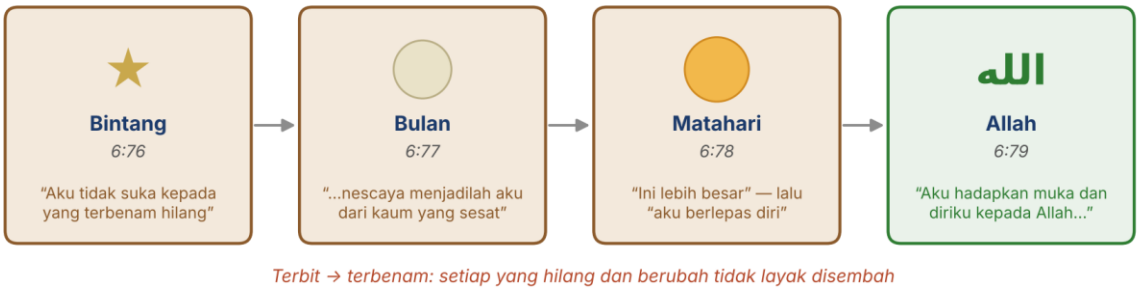
Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/6:74-79

HURAIAN AYAT 6:74–79

Pertama: Bermula dengan bapa. Kisah ini dibuka dengan teguran Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ kepada bapanya, ***"Aazar"***: ***"Patutkah ayah menjadikan berhala-berhala sebagai tuhan-tuhan?"*** Al-Qur'an menyebut nama bapa Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ dengan jelas, dan Hadith Sahih al-Bukhari 3350 (Bahagian 2) juga menyebut nama yang sama.

Kedua: Diperlihatkan kerajaan langit dan bumi. ***"Kami perlihatkan kepada Nabi Ibrahim kebesaran dan kekuasaan (Kami) di langit dan di bumi"***, ***"supaya menjadilah ia dari orang-orang yang percaya dengan sepenuh-penuh yakin"***. Keyakinan Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ dibina di atas renungan terhadap ciptaan Allah.

Ketiga: Bintang, bulan dan matahari. Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ melihat sebutir bintang, lalu berkata ***"Inikah Tuhanku?"*** Apabila ia terbenam: ***"Aku tidak suka kepada yang terbenam hilang"***. Begitu juga dengan bulan, kemudian matahari yang ***"lebih besar"***. Apabila semuanya terbenam, dia mengisytiharkan: ***"Wahai kaumku, sesungguhnya aku berlepas diri (bersih) dari apa yang kamu sekutukan (Allah dengannya)"***.



Rajah 2: Hujah Nabi Ibrahim dalam Surah Al-An'am 6:76–79. Setiap yang terbit akhirnya terbenam.

MENCARI TUHAN ATAU BERHUJAH?

Para mufassir membincangkan satu persoalan penting: adakah Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ benar-benar sedang mencari Tuhan ketika berkata ***"Inikah Tuhanku?"***, atau dia sedang berhujah dengan kaumnya? Ibn Kathir menguatkan pendapat bahawa ini ialah **perdebatan** (***munāẓarah***) dengan kaumnya yang menyembah bintang-bintang, bukan keraguan peribadi. Dalilnya, Allah sendiri menyebut bahawa Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ ***"tidak pernah menjadi dari orang-orang yang musyrik"*** (16:120), dan ayat 6:83 menutup kisah ini dengan: ***"Dan itulah hujah (bukti) Kami, yang Kami berikan kepada Nabi Ibrahim untuk mengalahkan kaumnya"***. Tafsir Ibn Kathir 6:76

Dengan kata lain, Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ seolah-olah berkata kepada kaumnya: "Mari kita uji tuhan-tuhan kamu satu per satu." Kemudian dia menunjukkan bahawa semuanya terbenam, berubah dan hilang. Sesuatu yang tunduk kepada peraturan terbit dan terbenam ialah makhluk, bukan Pencipta. Inilah kaedah dakwah yang sangat bijak: bermula dari apa yang diyakini oleh kaum, kemudian membawa mereka selangkah demi selangkah kepada kebenaran.

SURAH AL-AN'AM 6:80–83

وَحَآجَّهُۥ قَوۡمُهُۥۚ قَالَ أَتُحَٰٓجُّوٓنِّي فِي ٱللَّهِ وَقَدۡ هَدَىٰنِۚ وَلَآ أَخَافُ مَا تُشۡرِكُونَ بِهِۦٓ إِلَّآ أَن يَشَآءَ رَبِّي شَيۡـٔٗاۗ وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيۡءٍ عِلۡمًاۗ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ٨٠

Dan ia dibantah oleh kaumnya, ia pun berkata: "Patutkah kamu membantahku mengenai Allah, padahal sesungguhnya Ia telah memberi hidayah petunjuk kepadaku? Dan aku pula tidak takut (akan sebarang bahaya dari) apa yang kamu sekutukan dengan Allah, kecuali Tuhanku menghendaki sesuatu dari bahaya itu. (Sesungguhnya) pengetahuan Tuhanku meliputi tiap-tiap sesuatu, tidakkah kamu mahu (insaf) mengambil pelajaran

وَكَيۡفَ أَخَافُ مَآ أَشۡرَكۡتُمۡ وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمۡ أَشۡرَكۡتُم بِٱللَّهِ مَا لَمۡ يُنَزِّلۡ بِهِۦ عَلَيۡكُمۡ سُلۡطَٰنٗاۚ فَأَيُّ ٱلۡفَرِيقَيۡنِ أَحَقُّ بِٱلۡأَمۡنِۖ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ٨١

Dan bagaimanakah aku hendak takutkan apa yang kamu sekutukan dengan Allah itu (yang tidak dapat mendatangkan sesuatu bahaya), padahal kamu tidak takut bahawa kamu telah sekutukan Allah dengan sesuatu yang Allah tidak menurunkan sebarang keterangan kepada kamu mengenainya? Maka yang manakah di antara dua puak itu yang lebih berhak mendapat keamanan (dari bahaya), jika betul kamu mengetahui

ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَلَمۡ يَلۡبِسُوٓاْ إِيمَٰنَهُم بِظُلۡمٍ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمُ ٱلۡأَمۡنُ وَهُم مُّهۡتَدُونَ ٨٢

Orang-orang yang beriman dan tidak mencampur adukkan iman mereka dengan kezaliman (syirik), mereka itulah orang-orang yang mendapat keamanan dan merekalah orang-orang yang mendapat hidayah petunjuk

وَتِلْكَ حُجَّتُنَآ ءَاتَيْنَٰهَآ إِبْرَٰهِيمَ عَلَىٰ قَوْمِهِۦ ۚ نَرْفَعُ دَرَجَٰتٍ مَّن نَّشَآءُ ۗ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٨٣﴾

Dan itulah hujah (bukti) Kami, yang Kami berikan kepada Nabi Ibrahim untuk mengalahkan kaumnya. Kami tinggikan pangkat-pangkat kedudukan sesiapa yang Kami kehendaki. Sesungguhnya Tuhanmu Maha Bijaksana, lagi Maha Mengetahui

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/6:80-83

SIAPA YANG LEBIH BERHAK MERASA AMAN?

Kaumnya cuba menakut-nakutkan Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ dengan tuhan-tuhan mereka. Jawapannya membalikkan soalan itu: ***"Maka yang manakah di antara dua puak itu yang lebih berhak mendapat keamanan (dari bahaya), jika betul kamu mengetahui"***? Allah sendiri menjawab: ***"Orang-orang yang beriman dan tidak mencampur adukkan iman mereka dengan kezaliman (syirik), mereka itulah orang-orang yang mendapat keamanan"***. Rasulullah ﷺ menjelaskan bahawa ***ẓulm*** dalam ayat ini bermaksud syirik (Sahih al-Bukhari 32), sebagaimana Basmeih meletakkannya dalam kurungan.

SEORANG ANAK DAN BAPANYA

Antara bahagian yang paling menyentuh dalam kisah Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ ialah dialognya dengan bapanya dalam Surah Maryam. Empat kali dia memanggil ***yā abati*** — "wahai ayahku", dengan panggilan yang penuh hormat dan kasih.

SURAH MARYAM 19:41–45

وَٱذْكُرْ فِى ٱلْكِتَٰبِ إِبْرَٰهِيمَ ۚ إِنَّهُۥ كَانَ صِدِّيقًا نَّبِيًّا ﴿٤١﴾

Dan bacakanlah (wahai Muhammad) di dalam Kitab (Al-Quran) ini perihal Nabi Ibrahim; sesungguhnya adalah ia seorang yang amat benar, lagi menjadi Nabi

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَٰٓأَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِى عَنكَ شَيْـًٔا ﴿٤٢﴾

Ketika ia berkata kepada bapanya:" Wahai ayahku, mengapa ayah menyembah benda yang tidak mendengar dan tidak melihat serta tidak dapat menolongmu sedikitpun

يَٰٓأَبَتِ إِنِّى قَدْ جَآءَنِى مِنَ ٱلْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَٱتَّبِعْنِىٓ أَهْدِكَ صِرَٰطًا سَوِيًّا ﴿٤٣﴾

Wahai ayahku, sesungguhnya telah datang kepadaku dari ilmu pengetahuan yang tidak pernah datang kepadamu oleh itu ikutlah daku; aku akan memimpinmu ke jalan yang betul

يَٰٓأَبَتِ لَا تَعْبُدِ ٱلشَّيْطَٰنَ ۖ إِنَّ ٱلشَّيْطَٰنَ كَانَ لِلرَّحْمَٰنِ عَصِيًّا ﴿٤٤﴾

Wahai ayahku, janganlah ayah menyembah Syaitan, sesungguhnya Syaitan itu adalah menderhaka kepada Allah yang melimpah-limpah rahmatNya

يَٰٓأَبَتِ إِنِّىٓ أَخَافُ أَن يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِّنَ ٱلرَّحْمَٰنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَٰنِ وَلِيًّا ﴿٤٥﴾

Wahai ayahku, sesungguhnya aku bimbang bahawa ayah akan kena azab dari (Allah) Ar-Rahman disebabkan ayah menyembah yang lainnya; maka dengan sebab itu akan menjadilah ayah rakan bagi Syaitan di dalam neraka

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/19:41-45

HURAIAN AYAT 19:42–45 — EMPAT SERUAN PENUH ADAB

Seruan pertama: Mengajak berfikir. *"mengapa ayah menyembah benda yang tidak mendengar dan tidak melihat serta tidak dapat menolongmu sedikitpun"*?

Seruan kedua: Menawarkan bimbingan dengan rendah hati. *"sesungguhnya telah datang kepadaku dari ilmu pengetahuan yang tidak pernah datang kepadamu"*. Dia tidak berkata "ayah

jahil", tetapi "aku telah diberi ilmu yang tidak sampai kepadamu", lalu ***"ikutlah daku; aku akan memimpinmu ke jalan yang betul"***.

Seruan ketiga: Mendedahkan musuh sebenar. ***"janganlah ayah menyembah Syaitan"***. Penyembahan berhala sebenarnya ialah ketaatan kepada syaitan.

Seruan keempat: Kebimbangan seorang anak. ***"sesungguhnya aku bimbang bahawa ayah akan kena azab dari (Allah) Ar-Rahman"***. Perhatikan bahawa Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ menyebut nama Allah ***al-Raḥmān*** — Yang Maha Pemurah — bahkan ketika memberi amaran.

SURAH MARYAM 19:46–48

قَالَ أَرَاغِبٌ أَنتَ عَنْ ءَالِهَتِي يَٰٓإِبْرَٰهِيمُ ۖ لَئِن لَّمْ تَنتَهِ لَأَرْجُمَنَّكَ ۖ وَٱهْجُرْنِي مَلِيًّا ﴿٤٦﴾

(Bapanya) menjawab: "Patutkah engkau bencikan tuhan-tuhanku, wahai Ibrahim? Demi sesungguhnya jika engkau tidak berhenti daripada menyeru dan menasihati daku sudah tentu aku akan meluntarmu dengan batu; dan (ingatlah lebih baik) engkau tinggalkan daku sepanjang masa

قَالَ سَلَٰمٌ عَلَيْكَ ۖ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّيٓ ۖ إِنَّهُۥ كَانَ بِي حَفِيًّا ﴿٤٧﴾

Nabi Ibrahim berkata: " Selamat tinggalah ayah; aku akan memohon kepada Tuhanku mengampuni dosamu; sesungguhnya Ia sentiasa melimpahkan kemurahan ihsanNya kepadaku

وَأَعْتَزِلُكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَأَدْعُوا۟ رَبِّي عَسَىٰٓ أَلَّآ أَكُونَ بِدُعَآءِ رَبِّي شَقِيًّا ﴿٤٨﴾

Dan aku akan membawa diri meninggalkan kamu semua serta apa yang kamu sembah yang lain dari Allah; dan aku akan beribadat kepada Tuhanku dengan ikhlas; mudah-mudahan aku dengan ibadatku kepada Tuhanku itu tidak menjadi hampa (dan derhaka seperti kamu)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/19:46-48

JAWAPAN BAPA DAN BALASAN ANAK

Bapanya menjawab dengan kasar: ***"Patutkah engkau bencikan tuhan-tuhanku, wahai Ibrahim?"***, lalu mengugut: ***"sudah tentu aku akan meluntarmu dengan batu"***, dan menghalaunya. Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ membalas dengan kata-kata yang paling indah: ***"Selamat tinggalah ayah; aku akan memohon kepada Tuhanku mengampuni dosamu"***. Dia tidak membalas kekasaran dengan kekasaran.

SURAH AT-TAUBAH 9:114

وَمَا كَانَ ٱسْتِغْفَارُ إِبْرَٰهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَن مَّوْعِدَةٍ وَعَدَهَآ إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُۥٓ أَنَّهُۥ عَدُوٌّ لِّلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ ۚ إِنَّ إِبْرَٰهِيمَ لَأَوَّٰهٌ حَلِيمٌ ﴿١١٤﴾

Dan bukanlah istighfar Nabi Ibrahim bagi bapanya (dibuat) melainkan kerana adanya janji yang dijanjikan kepadanya; dan apabila ternyata kepada Nabi Ibrahim bahawa bapanya musuh bagi Allah, ia pun berlepas diri daripadanya. Sesungguhnya Nabi Ibrahim itu lembut hati lagi penyabar

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/9:114

Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ menunaikan janjinya untuk memohon ampun bagi bapanya (26:86). Namun ayat ini menjelaskan: ***"apabila ternyata kepada Nabi Ibrahim bahawa bapanya musuh bagi Allah, ia pun berlepas diri daripadanya"***. Ayat ini ditutup dengan pujian: ***"Sesungguhnya Nabi Ibrahim itu lembut hati lagi penyabar"***. Surah Al-Mumtahanah (60:4) menjadikan sikap Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ sebagai teladan, kecuali istighfarnya untuk bapanya yang musyrik.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3350

حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ أَخْبَرَنِي أَخِي عَبْدُ الْحَمِيدِ، عَنِ ابْنِ أَبِي ذِئْبٍ، عَنْ سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - رضى الله عنه - عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ « يَلْقَى إِبْرَاهِيمُ أَبَاهُ آزَرَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَعَلَى وَجْهِ آزَرَ قَتَرَةٌ وَغَبَرَةٌ، فَيَقُولُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ لاَ تَعْصِنِي فَيَقُولُ أَبُوهُ فَالْيَوْمَ لاَ أَعْصِيكَ. فَيَقُولُ إِبْرَاهِيمُ يَا رَبِّ، إِنَّكَ وَعَدْتَنِي أَنْ لاَ تُخْزِيَنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ، فَأَىُّ خِزْيٍ أَخْزَى مِنْ أَبِي الأَبْعَدِ فَيَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى إِنِّي حَرَّمْتُ الْجَنَّةَ عَلَى الْكَافِرِينَ، ثُمَّ يُقَالُ يَا إِبْرَاهِيمُ مَا تَحْتَ رِجْلَيْكَ فَيَنْظُرُ فَإِذَا هُوَ بِذِيخٍ مُلْتَطِخٍ، فَيُؤْخَذُ بِقَوَائِمِهِ فَيُلْقَى فِي النَّارِ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: **"Ibrahim akan bertemu bapanya, Azar, pada hari kiamat, dan pada wajah Azar ada kehitaman dan debu. Ibrahim berkata kepadanya: Bukankah aku telah berkata kepadamu, janganlah engkau menderhakaiku? Bapanya menjawab: Hari ini aku tidak akan menderhakaimu. Lalu Ibrahim berkata: Wahai Tuhanku, sesungguhnya Engkau telah berjanji kepadaku bahawa Engkau tidak akan menghinakan aku pada hari mereka dibangkitkan. Kehinaan apakah yang lebih hina daripada bapaku yang paling jauh (daripada rahmat)? Allah Ta'ala berfirman: Sesungguhnya Aku telah mengharamkan syurga ke atas orang-orang kafir. Kemudian dikatakan: Wahai Ibrahim, apakah yang ada di bawah kedua-dua kakimu? Lalu dia melihat, dan tiba-**

tiba ada seekor dubuk jantan yang berlumuran (kotoran), lalu dipegang kaki-kakinya dan dicampakkan ke dalam neraka."

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Isma'il bin 'Abdullah bin Abi Uwais, daripada saudaranya 'Abd al-Hamid bin Abi Uwais, daripada Ibn Abi Dhi'b, daripada Sa'id al-Maqburi, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Ahadith al-Anbiya', Bab firman Allah {Wattakhadhallahu Ibrahima khalila}, Hadith No. 3350.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب أحاديث الأنبياء، حديث نومبور ٣٣٥٠

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3350

ULASAN — HUBUNGAN DARAH TANPA IMAN

Hadith ini menutup kisah Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ dan bapanya pada hari kiamat. Seorang nabi yang paling mulia, kekasih Allah, merayu untuk bapanya, tetapi jawapan Allah tegas: ***"Sesungguhnya Aku telah mengharamkan syurga ke atas orang-orang kafir."*** Pelajaran yang sama telah kita lihat dalam kisah anak dan isteri Nuh عَلَيْهِ السَّلَامُ (Siri 3): hubungan keluarga dengan orang soleh tidak menyelamatkan tanpa iman.

Namun Hadith ini juga menunjukkan rahmat Allah kepada Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ. Bapanya diubah rupa sebelum dicampakkan ke neraka, supaya Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ tidak melihat bapanya dalam keadaan itu. Ibn Hajar dalam Fath al-Bari menjelaskan bahawa hikmahnya ialah supaya Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ tidak lagi merasa terikat dan sedih, kerana yang dilihatnya bukan lagi rupa bapanya.

MENYERU KAUM

SURAH ASY-SYU'ARA' 26:69–77

وَٱتۡلُ عَلَيۡهِمۡ نَبَأَ إِبۡرَٰهِيمَ ٦٩

Dan bacakanlah pula kepada mereka perihal Nabi Ibrahim

إِذۡ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوۡمِهِۦ مَا تَعۡبُدُونَ ٧٠

Ketika ia berkata kepada bapanya dan kaumnya: "Apa yang kamu sembah

قَالُواْ نَعۡبُدُ أَصۡنَامٗا فَنَظَلُّ لَهَا عَٰكِفِينَ ٧١

Mereka menjawab: "Kami menyembah berhala-berhala, maka (kerana memuliakannya) kami berkekalan menyembahnya

قَالَ هَلۡ يَسۡمَعُونَكُمۡ إِذۡ تَدۡعُونَ ٧٢

Nabi Ibrahim bertanya: "Adakah berhala-berhala itu mendengar kamu semasa kamu menyerunya

أَوۡ يَنفَعُونَكُمۡ أَوۡ يَضُرُّونَ ٧٣

Atau mereka dapat memberikan sesuatu yang ada manfaatnya kepada kamu ataupun menimpakan sesuatu bahaya

قَالُواْ بَلۡ وَجَدۡنَآ ءَابَآءَنَا كَذَٰلِكَ يَفۡعَلُونَ ٧٤

Mereka menjawab: "(Tidak satupun!) Bahkan kami dapati datuk nenek kami berbuat demikian

قَالَ أَفَرَءَيۡتُم مَّا كُنتُمۡ تَعۡبُدُونَ ٧٥

Nabi Ibrahim berkata: "Sudahkah kamu berfikir sehingga nampak gunanya benda-benda yang kamu sembah itu

أَنتُمۡ وَءَابَآؤُكُمُ ٱلۡأَقۡدَمُونَ ٧٦

(Yang sekian lama disembah oleh) kamu dan datuk nenek kamu yang dahulu

فَإِنَّهُمۡ عَدُوّٞ لِّيٓ إِلَّا رَبَّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ٧٧

(Aku bertanya demikian) kerana sesungguhnya berhala-berhala itu ialah musuhKu, (aku tidak menyembah) melainkan Allah Tuhan sekalian alam

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/26:69-77

Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ bertanya soalan yang sangat mudah: ***"Adakah berhala-berhala itu mendengar kamu semasa kamu menyerunya"***, ***"Atau mereka dapat memberikan sesuatu yang ada manfaatnya kepada kamu ataupun menimpakan sesuatu bahaya"***? Jawapan mereka jujur dan menyedihkan: ***"Bahkan kami dapati datuk nenek kami berbuat demikian"***. Mereka tidak mempunyai hujah selain taklid kepada nenek moyang.

SURAH ASY-SYU'ARA' 26:78–89

ٱلَّذِى خَلَقَنِى فَهُوَ يَهۡدِينِ ٧٨

Tuhan yang menciptakan daku (dari tiada kepada ada), maka Dia lah yang memimpin dan memberi petunjuk kepadaku

وَٱلَّذِى هُوَ يُطۡعِمُنِى وَيَسۡقِينِ ٧٩

Dan Tuhan yang Dia lah jua memberiku makan dan memberi minum

وَإِذَا مَرِضۡتُ فَهُوَ يَشۡفِينِ ٨٠

Dan apabila aku sakit, maka Dia lah yang menyembuhkan penyakitku

وَٱلَّذِى يُمِيتُنِى ثُمَّ يُحۡيِينِ ٨١

Dan (Dia lah) yang mematikan daku, kemudian la menghidupkan daku

وَٱلَّذِىٓ أَطۡمَعُ أَن يَغۡفِرَ لِى خَطِيٓـَٔتِى يَوۡمَ ٱلدِّينِ ٨٢

Dan (Dia lah) yang aku harap-harapkan supaya mengampunkan dosaku pada hari kiamat

رَبِّ هَبۡ لِى حُكۡمًا وَأَلۡحِقۡنِى بِٱلصَّٰلِحِينَ ٨٣

Wahai Tuhanku, berikanlah daku ilmu pengetahuan ugama, dan hubungkanlah daku dengan orang-orang yang soleh

وَٱجۡعَل لِّى لِسَانَ صِدۡقٍ فِى ٱلۡأٓخِرِينَ ٨٤

Dan jadikanlah bagiku sebutan yang baik (nama yang harum) dalam kalangan orang-orang yang datang kemudian

وَٱجۡعَلۡنِي مِن وَرَثَةِ جَنَّةِ ٱلنَّعِيمِ ٨٥

Dan jadikanlah daku dari orang-orang yang mewarisi Syurga Jannatun-Naiim

وَٱغۡفِرۡ لِأَبِيٓ إِنَّهُۥ كَانَ مِنَ ٱلضَّآلِّينَ ٨٦

Dan ampunkanlah bagi bapaku, kerana sesungguhnya ia adalah dari orang-orang yang sesat

وَلَا تُخۡزِنِي يَوۡمَ يُبۡعَثُونَ ٨٧

Dan janganlah engkau hinakan daku pada hari makhluk-makhluk dibangkitkan hidup semula

يَوۡمَ لَا يَنفَعُ مَالٞ وَلَا بَنُونَ ٨٨

Hari yang padanya harta benda dan anak-pinak tidak dapat memberikan pertolongan sesuatu apapun

إِلَّا مَنۡ أَتَى ٱللَّهَ بِقَلۡبٖ سَلِيمٖ ٨٩

Kecuali (harta benda dan anak-pinak) orang-orang yang datang mengadap Allah dengan hati yang selamat sejahtera (dari syirik dan penyakit munafik)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/26:78-89

HURAIAN AYAT 26:78–89 — MENGENAL TUHAN DAN BERDOA KEPADA-NYA

Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ memperkenalkan Tuhannya melalui pengalaman hidup sehari-hari: Tuhan ***"yang menciptakan daku"***, ***"memberiku makan dan memberi minum"***, ***"apabila aku sakit, maka Dia lah yang menyembuhkan penyakitku"***, ***"yang mematikan daku, kemudian la menghidupkan daku"***. Perhatikan adabnya: dia menyandarkan sakit kepada dirinya (***"apabila aku sakit"***), dan kesembuhan kepada Allah. Tafsir Ibn Kathir 26:80

Kemudian dia berdoa dengan doa yang sangat indah: ***"Wahai Tuhanku, berikanlah daku ilmu pengetahuan ugama, dan hubungkanlah daku dengan orang-orang yang soleh"***, ***"Dan jadikanlah bagiku sebutan yang baik (nama yang harum) dalam kalangan orang-orang yang datang kemudian"***. Doa ini dimakbulkan: setiap hari dalam solat, umat Islam menyebut nama Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ dalam selawat.

Doa ini ditutup dengan gambaran hari kiamat: ***"Hari yang padanya harta benda dan anak-pinak tidak dapat memberikan pertolongan sesuatu apapun"***, ***"Kecuali (harta benda dan anak-pinak) orang-orang yang datang mengadap Allah dengan hati yang selamat sejahtera"*** — ***qalbun salīm***, hati yang bersih daripada syirik. Inilah inti seluruh kisah Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ.

SURAH AL-'ANKABUT 29:16–18

وَإِبۡرَٰهِيمَ إِذۡ قَالَ لِقَوۡمِهِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ وَٱتَّقُوهُۖ ذَٰلِكُمۡ خَيۡرٞ لَّكُمۡ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ١٦

Dan (sebutkanlah peristiwa) Nabi Ibrahim, ketika ia berkata kepada kaumnya: "Sembahlah kamu akan Allah dan bertaqwalah kepadaNya; yang demikian itu adalah baik bagi kamu jika kamu tahu (membezakan yang baik dari yang buruk)

إِنَّمَا تَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ أَوۡثَٰنٗا وَتَخۡلُقُونَ إِفۡكًاۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ تَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ لَا يَمۡلِكُونَ لَكُمۡ رِزۡقٗا فَٱبۡتَغُواْ عِندَ ٱللَّهِ ٱلرِّزۡقَ وَٱعۡبُدُوهُ وَٱشۡكُرُواْ لَهُۥٓۖ إِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ ١٧

Kamu hanyalah menyembah berhala-berhala yang diperbuat oleh orang, tidak menyembah Allah yang mencipta segala-galanya, dan kamu hanya mengadakan penyembahan yang dusta. Sesungguhnya mereka yang kamu sembah yang lain dari Allah itu, tidak berkuasa memberi rezeki kepada kamu; oleh itu carilah rezeki dari sisi Allah, dan sembahlah akan Dia, serta bersyukurlah kepadaNya; (ingatlah), kepada Allah jualah kamu akan dikembalikan

وَإِن تُكَذِّبُواْ فَقَدۡ كَذَّبَ أُمَمٞ مِّن قَبۡلِكُمۡۖ وَمَا عَلَى ٱلرَّسُولِ إِلَّا ٱلۡبَلَٰغُ ٱلۡمُبِينُ ١٨

Dan jika kamu terus-menerus mendustakan (ajaran ugama Allah yang aku sampaikan kepada kamu), maka sesungguhnya umat-umat yang sebelum kamu telah juga mendustakan (Rasul-rasulnya); dan (ingatlah) tugas Rasul hanya menyampaikan dengan penjelasan yang terang nyata

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/29:16-18

Dalam Surah Al-'Ankabut, Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ menyeru dengan hujah rezeki: berhala-berhala itu ***"tidak berkuasa memberi rezeki kepada kamu; oleh itu carilah rezeki dari sisi Allah, dan sembahlah akan Dia, serta bersyukurlah kepadaNya"***.

SURAH AL-'ANKABUT 29:25

وَقَالَ إِنَّمَا ٱتَّخَذْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ أَوْثَٰنًا مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا ۖ ثُمَّ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُم بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُكُم بَعْضًا وَمَأْوَىٰكُمُ ٱلنَّارُ وَمَا لَكُم مِّن نَّٰصِرِينَ ﴿٢٥﴾

Dan Nabi Ibrahim berkata pula (kepada kaumnya): "Perbuatan kamu menyembah berbagai berhala, tidak menyembah Allah itu, hanyalah kerana menjaga hubungan kasih mesra di antara kamu masing-masing dalam kehidupan dunia ini; kemudian pada hari kiamat kelak setengah kamu akan membantah setengahnya yang lain, dan setengah kamu pula akan melaknatkan setengahnya yang lain; dan (kesudahannya) tempat kembali kamu ialah neraka, dan kamu tidak akan beroleh sesiapapun yang dapat memberikan pertolongan

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/29:25

SYIRIK KERANA MENJAGA HUBUNGAN

Ayat ini mendedahkan satu sebab tersembunyi mengapa ramai orang kekal dalam kebatilan: ***"hanyalah kerana menjaga hubungan kasih mesra di antara kamu masing-masing dalam kehidupan dunia ini"***. Mereka menyembah berhala bukan kerana yakin, tetapi kerana takut kehilangan kawan, kedudukan dan penerimaan masyarakat. Namun pada hari kiamat, ***"setengah kamu akan membantah setengahnya yang lain"***.

BERHALA YANG DIPECAHKAN

SURAH AL-ANBIYA' 21:51–58

۞وَلَقَدۡ ءَاتَيۡنَآ إِبۡرَٰهِيمَ رُشۡدَهُۥ مِن قَبۡلُ وَكُنَّا بِهِۦ عَٰلِمِينَ ٥١

Dan demi sesungguhnya, Kami telah memberi kepada Nabi Ibrahim sebelum itu jalan yang benar dalam bertauhid, dan Kami adalah mengetahui akan halnya

إِذۡ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوۡمِهِۦ مَا هَٰذِهِ ٱلتَّمَاثِيلُ ٱلَّتِيٓ أَنتُمۡ لَهَا عَٰكِفُونَ ٥٢

Ketika ia berkata kepada bapanya dan kaumnya: "Apakah hakikatnya patung-patung ini yang kamu bersungguh-sungguh memujanya

قَالُواْ وَجَدۡنَآ ءَابَآءَنَا لَهَا عَٰبِدِينَ ٥٣

Mereka menjawab: "Kami dapati datuk nenek kami selalu menyembahnya

قَالَ لَقَدۡ كُنتُمۡ أَنتُمۡ وَءَابَآؤُكُمۡ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ ٥٤

Ia berkata: "Sesungguhnya kamu dan datuk-nenek kamu adalah dalam kesesatan yang nyata

قَالُوٓاْ أَجِئۡتَنَا بِٱلۡحَقِّ أَمۡ أَنتَ مِنَ ٱللَّٰعِبِينَ ٥٥

Mereka bertanya: "Adakah engkau membawa kepada kami sesuatu yang benar (sebagai seorang Rasul), atau engkau dari orang-orang yang bermain-main sahaja

قَالَ بَل رَّبُّكُمۡ رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ ٱلَّذِي فَطَرَهُنَّ وَأَنَا۠ عَلَىٰ ذَٰلِكُم مِّنَ ٱلشَّٰهِدِينَ ٥٦

Ia menjawab: "(Bukan bermain-main) bahkan (untuk menegaskan bahawa) Tuhan kamu ialah Tuhan yang mentadbirkan langit dan bumi, Dia lah yang menciptanya; dan aku adalah dari orang-orang yang boleh memberi keterangan mengesahkan yang demikian itu

وَتَٱللَّهِ لَأَكِيدَنَّ أَصۡنَٰمَكُم بَعۡدَ أَن تُوَلُّواْ مُدۡبِرِينَ ٥٧

Dan demi Allah, aku akan jalankan rancangan terhadap berhala-berhala kamu, sesudah kamu pergi meninggalkan (rumah berhala ini)

فَجَعَلَهُمۡ جُذَٰذًا إِلَّا كَبِيرٗا لَّهُمۡ لَعَلَّهُمۡ إِلَيۡهِ يَرۡجِعُونَ ٥٨

Lalu ia memecahkan semuanya berketul-ketul, kecuali sebuah berhala mereka yang besar (dibiarkannya), supaya mereka kembali kepadanya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/21:51-58

HURAIAN AYAT 21:52–58

Pertama: Soalan yang meruntuhkan. ***"Apakah hakikatnya patung-patung ini yang kamu bersungguh-sungguh memujanya"***? Lafaz ***al-tamāthīl*** (patung-patung) dipilih untuk menunjukkan bahawa ia hanyalah bentuk yang diukir oleh tangan manusia.

Kedua: Tekad seorang pemuda. ***"Dan demi Allah, aku akan jalankan rancangan terhadap berhala-berhala kamu, sesudah kamu pergi meninggalkan"***. Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ menunggu ketika kaumnya keluar dari kota.

Ketiga: Yang besar dibiarkan. ***"Lalu ia memecahkan semuanya berketul-ketul, kecuali sebuah berhala mereka yang besar (dibiarkannya), supaya mereka kembali kepadanya"***. Berhala yang besar sengaja dibiarkan, kerana ia akan menjadi sebahagian daripada hujah.

SURAH AS-SAFFAT 37:88–96

فَنَظَرَ نَظْرَةً فِي ٱلنُّجُومِ ﴿٨٨﴾

Kemudian ia memandang dengan satu renungan kepada bintang-bintang (yang bertaburan di langit)

فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ ﴿٨٩﴾

Lalu berkata: "Sesungguhnya aku merasa sakit (tak dapat turut berhari raya sama)

فَتَوَلَّوْا۟ عَنْهُ مُدْبِرِينَ ﴿٩٠﴾

Setelah (mendengar kata-katanya) itu, mereka berpaling meninggalkan dia

فَرَاغَ إِلَىٰٓ ءَالِهَتِهِمْ فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿٩١﴾

Lalu ia pergi kepada berhala-berhala mereka secara bersembunyi, serta ia bertanya (kepada berhala-berhala itu, secara mengejek-ejek): "Mengapa kamu tidak makan

مَا لَكُمْ لَا تَنطِقُونَ ﴿٩٢﴾

Mengapa kamu tidak menjawab

فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِٱلْيَمِينِ ﴿٩٣﴾

Lalu ia memukul berhala-berhala itu dengan tangan kanannya (sehingga pecah berketul-ketul)

فَأَقْبَلُوٓاْ إِلَيْهِ يَزِفُّونَ ﴿٩٤﴾

(Setelah kaumnya mengetahui hal itu) maka datanglah mereka beramai-ramai kepadanya

قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ ﴿٩٥﴾

(Bagi menjawab bantahan mereka), ia berkata: "Patutkah kamu menyembah benda-benda yang kamu pahat

وَٱللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾

Padahal Allah yang mencipta kamu dan benda-benda yang kamu buat itu

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/37:88-96

Surah As-Saffat memperincikan detik itu: Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ ***"memandang dengan satu renungan kepada bintang-bintang"***, lalu berkata: ***"Sesungguhnya aku merasa sakit"***. Kaumnya pun meninggalkannya. Kemudian dia pergi kepada berhala-berhala mereka dan bertanya secara mengejek: ***"Mengapa kamu tidak makan"***? ***"Mengapa kamu tidak menjawab"***? Lalu ***"ia memukul berhala-berhala itu dengan tangan kanannya"***.

SURAH AL-ANBIYA' 21:59–67

قَالُوٓاْ مَن فَعَلَ هَٰذَا بِـَٔالِهَتِنَآ إِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٥٩﴾

(Setelah melihat kejadian itu) mereka bertanya: "Siapakah yang melakukan perbuatan yang demikian terhadap tuhan-tuhan kami? Sesungguhnya adalah ia dari orang-orang yang zalim

قَالُواْ سَمِعْنَا فَتًى يَذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُۥٓ إِبْرَٰهِيمُ ﴿٦٠﴾

(Setengah dari) mereka berkata: "Kami ada mendengar seorang anak muda bernama Ibrahim, mencacinya

قَالُواْ فَأْتُواْ بِهِۦ عَلَىٰٓ أَعْيُنِ ٱلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ ﴿٦١﴾

(Ketua-ketua) mereka berkata: "Jika demikian, bawalah dia di hadapan orang ramai supaya mereka menyaksikan (tindakan mengenainya)

قَالُوٓاْ ءَأَنتَ فَعَلۡتَ هَٰذَا بِـَٔالِهَتِنَا يَٰٓإِبۡرَٰهِيمُ ٦٢

(Setelah ia dibawa ke situ) mereka bertanya: "Engkaukah yang melakukan demikian kepada tuhan-tuhan kami, hai Ibrahim

قَالَ بَلۡ فَعَلَهُۥ كَبِيرُهُمۡ هَٰذَا فَسۡـَٔلُوهُمۡ إِن كَانُواْ يَنطِقُونَ ٦٣

Ia menjawab: "(Tidak) bahkan yang melakukannya ialah (berhala) yang besar di antara mereka ini! Maka bertanyalah kamu kepada mereka kalau-kalau mereka dapat berkata-kata

فَرَجَعُوٓاْ إِلَىٰٓ أَنفُسِهِمۡ فَقَالُوٓاْ إِنَّكُمۡ أَنتُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ٦٤

Maka mereka (penyembah berhala) kembali kepada diri mereka (memikirkan hal itu) lalu berkata (sesama sendiri): "Sesungguhnya kamulah sendiri orang-orang yang zalim

ثُمَّ نُكِسُواْ عَلَىٰ رُءُوسِهِمۡ لَقَدۡ عَلِمۡتَ مَا هَٰٓؤُلَآءِ يَنطِقُونَ ٦٥

Kemudian mereka terbalik fikirannya kepada kesesatan, lalu berkata: "Sesungguhnya engkau (hai Ibrahim), telah sedia mengetahui bahawa berhala-berhala itu tidak dapat berkata-kata (maka betapa engkau menyuruh kami bertanya kepadanya)

قَالَ أَفَتَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَنفَعُكُمۡ شَيۡـٔٗا وَلَا يَضُرُّكُمۡ ٦٦

Nabi Ibrahim berkata: "Jika demikian, patutkah kamu menyembah yang lain dari Allah sesuatu yang tidak dapat mendatangkan faedah sedikitpun kepada kamu, dan juga tidak dapat mendatangkan mudarat kepada kamu

أُفّٖ لَّكُمۡ وَلِمَا تَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِۚ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ ٦٧

Jijik perasaanku terhadap kamu dan apa yang kamu sembah selain Allah! Maka mengapa kamu tidak mahu menggunakan akal fikiran kamu

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/21:59-67

HURAIAN AYAT 21:62–67 — PERBICARAAN DI HADAPAN ORANG RAMAI

Kaumnya membawa Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ ke hadapan orang ramai dan bertanya: ***"Engkaukah yang melakukan demikian kepada tuhan-tuhan kami, hai Ibrahim"***? Jawapannya menjadi hujah yang tidak dapat dibantah: ***"bahkan yang melakukannya ialah (berhala) yang besar di antara mereka ini! Maka bertanyalah kamu kepada mereka kalau-kalau mereka dapat berkata-kata"***.

Untuk seketika, kebenaran menembusi hati mereka: ***"Sesungguhnya kamulah sendiri orang-orang yang zalim"***. Namun ***"Kemudian mereka terbalik fikirannya kepada kesesatan"***, lalu mengaku

sendiri: ***"berhala-berhala itu tidak dapat berkata-kata"***. Pengakuan itulah yang Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ mahukan: ***"patutkah kamu menyembah yang lain dari Allah sesuatu yang tidak dapat mendatangkan faedah sedikitpun kepada kamu"***?

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3358

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَحْبُوبٍ، حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ـ رضى الله عنه ـ قَالَ لَمْ يَكْذِبْ إِبْرَاهِيمُ ـ عَلَيْهِ السَّلاَمُ ـ إِلاَّ ثَلاَثَ كَذَبَاتٍ ثِنْتَيْنِ مِنْهُنَّ فِي ذَاتِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، قَوْلُهُ {إِنِّي سَقِيمٌ } وَقَوْلُهُ {بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا}، وَقَالَ بَيْنَا هُوَ ذَاتَ يَوْمٍ وَسَارَةُ إِذْ أَتَى عَلَى جَبَّارٍ مِنَ الْجَبَابِرَةِ فَقِيلَ لَهُ إِنَّ هَا هُنَا رَجُلاً مَعَهُ امْرَأَةٌ مِنْ أَحْسَنِ النَّاسِ، فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ، فَسَأَلَهُ عَنْهَا. فَقَالَ مَنْ هَذِهِ قَالَ أُخْتِي، فَأَتَى سَارَةَ قَالَ يَا سَارَةُ، لَيْسَ عَلَى وَجْهِ الأَرْضِ مُؤْمِنٌ غَيْرِي وَغَيْرُكِ، وَإِنَّ هَذَا سَأَلَنِي، فَأَخْبَرْتُهُ أَنَّكِ أُخْتِي فَلاَ تُكَذِّبِينِي. فَأَرْسَلَ إِلَيْهَا، فَلَمَّا دَخَلَتْ عَلَيْهِ ذَهَبَ يَتَنَاوَلُهَا بِيَدِهِ، فَأُخِذَ فَقَالَ ادْعِي اللَّهَ لِي وَلاَ أَضُرُّكِ. فَدَعَتِ اللَّهَ فَأُطْلِقَ، ثُمَّ تَنَاوَلَهَا الثَّانِيَةَ، فَأُخِذَ مِثْلَهَا أَوْ أَشَدَّ فَقَالَ ادْعِي اللَّهَ لِي وَلاَ أَضُرُّكِ. فَدَعَتْ فَأُطْلِقَ. فَدَعَا بَعْضَ حَجَبَتِهِ فَقَالَ إِنَّكُمْ لَمْ تَأْتُونِي بِإِنْسَانٍ، إِنَّمَا أَتَيْتُمُونِي بِشَيْطَانٍ. فَأَخْدَمَهَا هَاجَرَ فَأَتَتْهُ، وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي، فَأَوْمَأَ بِيَدِهِ مَهْيَا قَالَتْ رَدَّ اللَّهُ كَيْدَ الْكَافِرِ ـ أَوِ الْفَاجِرِ ـ فِي نَحْرِهِ، وَأَخْدَمَ هَاجَرَ. قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ تِلْكَ أُمُّكُمْ يَا بَنِي مَاءِ السَّمَاءِ.

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, beliau berkata: **"Ibrahim 'alaihissalam tidak pernah berdusta melainkan tiga kali. Dua daripadanya kerana Allah 'Azza wa Jalla, iaitu kata-katanya {Sesungguhnya aku sakit} (37:89) dan kata-katanya {Bahkan yang melakukannya ialah (berhala) yang besar ini} (21:63)."** Beliau berkata lagi: Pada suatu hari, ketika Ibrahim bersama Sarah, mereka melalui (negeri) seorang raja yang zalim. Dikatakan kepada raja itu: Di sini ada seorang lelaki bersama seorang wanita yang paling cantik. Raja itu memanggil Ibrahim dan bertanya tentang wanita itu: Siapakah dia? Ibrahim menjawab: Saudara perempuanku. Lalu Ibrahim mendatangi Sarah dan berkata: Wahai Sarah, tiada seorang mukmin pun di atas muka bumi ini selain aku dan engkau. Raja ini bertanya kepadaku, lalu aku memberitahunya bahawa engkau saudara perempuanku, maka janganlah engkau mendustakan aku. Raja itu memanggil Sarah. Apabila Sarah masuk, raja itu cuba menyentuhnya dengan tangannya, lalu dia tertahan (lumpuh). Dia berkata: Berdoalah kepada Allah untukku, dan aku tidak akan memudaratkanmu. Sarah berdoa, lalu dia dilepaskan. Kemudian dia cuba sekali lagi, lalu tertahan seperti tadi atau lebih teruk. Dia berkata: Berdoalah kepada Allah untukku, dan aku tidak akan memudaratkanmu. Sarah berdoa, lalu dia dilepaskan. Raja itu memanggil sebahagian pengawalnya dan berkata: Kamu tidak membawa kepadaku seorang manusia, kamu

membawa kepadaku syaitan. Lalu dia menghadiahkan Hajar kepada Sarah sebagai pembantu. Sarah kembali kepada Ibrahim yang sedang berdiri solat. Ibrahim memberi isyarat dengan tangannya: Apa yang berlaku? Sarah menjawab: Allah telah mengembalikan tipu daya orang kafir — atau orang jahat — ke lehernya sendiri, dan dia menghadiahkan Hajar sebagai pembantu. Abu Hurairah berkata: Itulah ibu kamu, wahai Bani Ma' al-Sama' (orang Arab).

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin Mahbub, daripada Hammad bin Zaid, daripada Ayyub al-Sakhtiyani, daripada Muhammad bin Sirin, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Ahadith al-Anbiya', Bab firman Allah {Wattakhadhallahu Ibrahima khalila}, Hadith No. 3358. Turut diriwayatkan oleh Muslim (No. 2371).

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب أحاديث الأنبياء، حديث نومبور ٣٣٥٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3358

ULASAN — KATA-KATA BERLAPIK (MA'ĀRIḌ)

Hadith ini menyebut tiga "dusta" Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ: ***"Sesungguhnya aku sakit"***, ***"Bahkan yang melakukannya ialah (berhala) yang besar ini"***, dan ***"Dia saudara perempuanku"***. Para ulama menjelaskan bahawa ketiga-tiganya ialah ***ma'āriḍ***, iaitu kata-kata berlapik yang benar maknanya pada niat penuturnya, walaupun pendengar memahaminya secara lain. Sarah memang saudaranya dalam Islam, sebagaimana kata Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ sendiri: ***"tiada seorang mukmin pun di atas muka bumi ini selain aku dan engkau."*** Kata-kata "aku sakit" boleh bermaksud sakit hati melihat kesyirikan kaumnya. Dan kata-kata tentang berhala besar ialah hujah untuk memaksa mereka mengakui bahawa berhala tidak berkuasa. Tafsir Ibn Kathir 21:63

Ia dinamakan "dusta" dalam Hadith ini kerana zahirnya berbeza dengan hakikat. Dua daripadanya disebut ***fī dhātillāh*** — kerana Allah — iaitu untuk menegakkan tauhid. Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ sendiri merasa takut kerana tiga kalimah ini pada hari kiamat, sebagaimana dalam riwayat lengkap Hadith syafaat (Sahih al-Bukhari 4712), menunjukkan betapa tingginya ketelitian para nabi terhadap kebenaran.

API YANG MENJADI SEJUK

Apabila hujah tidak dapat dibantah, kaum Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ beralih kepada kekerasan.

SURAH AL-ANBIYA' 21:68–70

قَالُواْ حَرِّقُوهُ وَٱنصُرُوٓاْ ءَالِهَتَكُمۡ إِن كُنتُمۡ فَٰعِلِينَ ٦٨

(Setelah tidak dapat berhujah lagi, ketua-ketua) mereka berkata: "Bakarlah dia dan belalah tuhan-tuhan kamu, jika betul kamu mahu bertindak membelanya

قُلۡنَا يَٰنَارُ كُونِي بَرۡدٗا وَسَلَٰمًا عَلَىٰٓ إِبۡرَٰهِيمَ ٦٩

Kami berfirman: "Hai api, jadilah engkau sejuk serta selamat sejahtera kepada Ibrahim

وَأَرَادُواْ بِهِۦ كَيۡدٗا فَجَعَلۡنَٰهُمُ ٱلۡأَخۡسَرِينَ ٧٠

Dan mereka (dengan perbuatan membakarnya itu) hendak melakukan angkara yang menyakitinya, lalu Kami jadikan mereka orang-orang yang amat rugi, (kalah dengan hinanya)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/21:68-70

HURAIAN AYAT 21:68–70

Pertama: Keputusan kaum. ***"Bakarlah dia dan belalah tuhan-tuhan kamu, jika betul kamu mahu bertindak membelanya"***. Ironinya, tuhan-tuhan itu memerlukan manusia untuk membelanya — bukti jelas bahawa ia bukan tuhan.

Kedua: Perintah kepada api. ***"Hai api, jadilah engkau sejuk serta selamat sejahtera kepada Ibrahim"***. Api ialah makhluk yang tunduk kepada perintah Penciptanya. Sifat membakar ialah sifat yang Allah letakkan padanya, dan Allah berkuasa menariknya kembali. Para mufassir menyebut bahawa Allah berfirman ***"dan selamat"*** supaya kesejukan itu sendiri tidak memudaratkan Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ. Tafsir Ibn Kathir 21:69

Ketiga: Kesudahan rancangan. ***"Dan mereka (dengan perbuatan membakarnya itu) hendak melakukan angkara yang menyakitinya, lalu Kami jadikan mereka orang-orang yang amat rugi"***.

SURAH AS-SAFFAT 37:97–98

قَالُوا۟ ٱبْنُوا۟ لَهُۥ بُنْيَٰنًا فَأَلْقُوهُ فِى ٱلْجَحِيمِ ﴿٩٧﴾

(Setelah tak dapat berhujah lagi, ketua-ketua) mereka berkata: "Binalah untuk Ibrahim sebuah tempat (untuk membakarnya), kemudian campakkan dia ke dalam api yang menjulang-julang itu

فَأَرَادُوا۟ بِهِۦ كَيْدًا فَجَعَلْنَٰهُمُ ٱلْأَسْفَلِينَ ﴿٩٨﴾

Maka mereka (dengan perbuatan membakar Nabi Ibrahim itu) hendak melakukan angkara yang menyakitinya, lalu Kami jadikan mereka orang-orang yang terkebawah (yang tidak berjaya maksudnya)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/37:97-98

SURAH AL-'ANKABUT 29:24

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوا۟ ٱقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ فَأَنجَىٰهُ ٱللَّهُ مِنَ ٱلنَّارِ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٢٤﴾

Kemudian, seruan Nabi Ibrahim tidak dijawab oleh kaumnya melainkan dengan kata-kata (tentangan yang keras): "Bunuhlah dia atau bakarlah dia". Maka Allah selamatkan Nabi Ibrahim dari api (yang disediakan oleh kaumnya). Sesungguhnya peristiwa yang demikian, mengandungi tanda-tanda (yang membuktikan kekuasaan Allah) bagi kaum yang (mahu) beriman

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/29:24

Surah As-Saffat menyebut bahawa mereka membina ***"sebuah tempat (untuk membakarnya)"*** dan ***"api yang menjulang-julang" — al-jaḥīm***. Surah Al-'Ankabut menyebut pilihan mereka: ***"Bunuhlah dia atau bakarlah dia"***, dan menutup dengan: ***"Sesungguhnya peristiwa yang demikian, mengandungi tanda-tanda (yang membuktikan kekuasaan Allah) bagi kaum yang (mahu) beriman"***.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4563

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ ـ أُرَاهُ قَالَ ـ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ، عَنْ أَبِي حَصِينٍ، عَنْ أَبِي الضُّحَى، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، {حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ} قَالَهَا إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلاَمُ حِينَ أُلْقِيَ فِي النَّارِ، وَقَالَهَا مُحَمَّدٌ صلى الله عليه وسلم حِينَ قَالُوا {إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ}

TERJEMAHAN:

Daripada Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما: **“{Cukuplah Allah bagi kami, dan Dia sebaik-baik Pengurus} — kalimah ini diucapkan oleh Ibrahim ‘alaihissalam ketika beliau dicampakkan ke dalam api, dan diucapkan oleh Muhammad ﷺ ketika orang-orang berkata: {Sesungguhnya manusia telah berhimpun untuk memerangi kamu, maka takutlah kepada mereka}, lalu ia menambahkan iman mereka dan mereka berkata: {Cukuplah Allah bagi kami, dan Dia sebaik-baik Pengurus} (3:173).”**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Ahmad bin Yunus, daripada Abu Bakr bin ‘Ayyasy, daripada Abu Hasin ‘Uthman bin ‘Asim, daripada Abu al-Duha Muslim bin Subaih, daripada ‘Abdullah bin ‘Abbas رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Tafsir, Tafsir Surah Ali ‘Imran, Bab {Alladhina qala lahum al-nas…} (3:173), Hadith No. 4563.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب التفسير، سورة آل عمران، حديث نومبور ٤٥٦٣

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith. Ia ialah athar (perkataan) Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما dalam menafsirkan ayat.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:4563

ULASAN — KALIMAH KETIKA DICAMPAK

Apakah yang diucapkan oleh seorang manusia ketika dicampakkan ke dalam api yang menjulang? Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما meriwayatkan bahawa Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ mengucapkan: ***“Ḥasbunallāh wa ni‘mal wakīl”*** — Cukuplah Allah bagi kami, dan Dia sebaik-baik Pengurus. Kalimah yang sama diucapkan oleh Rasulullah ﷺ dan para sahabat selepas Peperangan Uhud, ketika diberitahu bahawa musuh sedang berhimpun untuk menyerang mereka semula (3:173).

SURAH ALI ‘IMRAN 3:173

ٱلَّذِينَ قَالَ لَهُمُ ٱلنَّاسُ إِنَّ ٱلنَّاسَ قَدْ جَمَعُوا۟ لَكُمْ فَٱخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَٰنًا وَقَالُوا۟ حَسْبُنَا ٱللَّهُ وَنِعْمَ ٱلْوَكِيلُ ﴿١٧٣﴾

Mereka juga ialah yang diberitahu oleh orang-orang (pembawa berita) kepada mereka: "Bahawa kaum (kafir musyrik) telah mengumpulkan tentera untuk memerangi kamu, oleh itu hendaklah kamu gerun kepadanya". Maka berita itu makin menambahkan iman mereka lalu berkata: "Cukuplah untuk (menolong) kami, dan Ia sebaik-baik pengurus (yang terserah kepadaNya segala urusan kami)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/3:173

Kalimah ini ialah warisan Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ kepada umat Muhammad ﷺ. Setiap kali kita berhadapan dengan "api" dalam hidup — ancaman, ketakutan, tekanan — kalimah inilah yang menenangkan hati: Allah cukup, dan Dia sebaik-baik tempat berserah.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3359

حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى، أَوِ ابْنُ سَلاَمٍ عَنْهُ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ، عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، عَنْ أُمِّ شَرِيكٍ ـ رضى الله عنها أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَمَرَ بِقَتْلِ الْوَزَغِ وَقَالَ « كَانَ يَنْفُخُ عَلَى إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلاَمُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Ummu Syarik رضى الله عنها, bahawa Rasulullah ﷺ memerintahkan supaya cicak (*al-wazagh*) dibunuh, dan baginda bersabda: **"Ia dahulu meniup (api) ke atas Ibrahim 'alaihissalam."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Ubaidullah bin Musa (atau Muhammad bin Salam daripadanya), daripada Ibn Juraij, daripada 'Abd al-Hamid bin Jubair, daripada Sa'id bin al-Musayyib, daripada Ummu Syarik رضى الله عنها.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Ahadith al-Anbiya', Hadith No. 3359. Turut diriwayatkan oleh Muslim (No. 2237).

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب أحاديث الأنبياء، حديث نومبور ٣٣٥٩

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:3359

Hadith ini menunjukkan bahawa ketika peristiwa itu, seluruh makhluk mempunyai sikap masing-masing. Rasulullah ﷺ menyebut bahawa cicak ***al-wazagh*** meniup api ke atas Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ. Para ulama menjelaskan bahawa perintah membunuh cicak dalam Hadith ini dan Hadith-hadith lain disebabkan ia haiwan yang memudaratkan, dan Hadith ini menyebut salah satu sifat buruknya. Al-Nawawi membincangkannya dalam syarah Sahih Muslim (Kitab al-Salam).

BERDEBAT DENGAN RAJA

SURAH AL-BAQARAH 2:258

أَلَمْ تَرَ إِلَى ٱلَّذِى حَآجَّ إِبْرَٰهِـۧمَ فِى رَبِّهِۦٓ أَنْ ءَاتَىٰهُ ٱللَّهُ ٱلْمُلْكَ إِذْ قَالَ إِبْرَٰهِـۧمُ رَبِّىَ ٱلَّذِى يُحْىِۦ وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا۠ أُحْىِۦ وَأُمِيتُ ۖ قَالَ إِبْرَٰهِـۧمُ فَإِنَّ ٱللَّهَ يَأْتِى بِٱلشَّمْسِ مِنَ ٱلْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ ٱلْمَغْرِبِ فَبُهِتَ ٱلَّذِى كَفَرَ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٢٥٨﴾

Tidakkah engkau (pelik) memikirkan (wahai Muhammad) tentang orang yang berhujah membantah Nabi Ibrahim (dengan sombongnya) mengenai Tuhannya, kerana Allah memberikan orang itu kuasa pemerintahan? Ketika Nabi Ibrahim berkata: "Tuhanku ialah Yang menghidupkan dan Yang mematikan". Ia menjawab: "Aku juga boleh menghidupkan dan mematikan". Nabi Ibrahim berkata lagi: "Sesungguhnya Allah menerbitkan matahari dari timur, oleh itu terbitkanlah dia dari barat?" Maka tercenganglah orang yang kafir itu (lalu diam membisu). Dan (ingatlah), Allah tidak akan memberikan petunjuk kepada kaum yang zalim

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:258

HURAIAN AYAT 2:258

Pertama: Kuasa yang menyombongkan. Al-Qur'an menyebut lawan Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ sebagai ***"orang yang berhujah membantah Nabi Ibrahim (dengan sombongnya) mengenai Tuhannya, kerana Allah memberikan orang itu kuasa pemerintahan"***. Al-Qur'an tidak menyebut namanya. Kuasa yang diberikan oleh Allah dijadikan alasan untuk membantah Allah.

Kedua: Hujah pertama. ***"Tuhanku ialah Yang menghidupkan dan Yang mematikan"***. Raja itu menjawab: ***"Aku juga boleh menghidupkan dan mematikan"***. Para mufassir menyebut bahawa dia memaksudkan membiarkan seorang banduan hidup dan membunuh seorang lagi — satu jawapan yang mengelirukan maksud "menghidupkan" dan "mematikan". Tafsir Ibn Kathir 2:258

Ketiga: Hujah yang mematikan. Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ tidak berlama-lama dalam perdebatan yang mengelirukan itu, tetapi beralih kepada hujah yang tidak dapat dipusing: ***"Sesungguhnya Allah menerbitkan matahari dari timur, oleh itu terbitkanlah dia dari barat?"*** Hasilnya: ***"Maka tercenganglah orang yang kafir itu (lalu diam membisu)"***.

Perhatikan bahawa hujah matahari ini berkait dengan hujah di Bahagian 1: matahari yang terbit dan terbenam ialah makhluk yang tunduk kepada peraturan Allah. Raja yang paling berkuasa pun tidak mampu mengubah peraturan itu walau sehari.

PELAJARAN DALAM BERHUJAH

Kisah ini mengajar kaedah dakwah yang penting: apabila lawan cuba mengelirukan dengan permainan kata, beralihlah kepada hujah yang jelas dan tidak boleh disalah tafsir. Tujuan berhujah bukan untuk menang dalam perdebatan, tetapi untuk menjelaskan kebenaran.

BERHIJRAH KEPADA TUHAN

SURAH AL-'ANKABUT 29:26–27

فَـَٔامَنَ لَهُۥ لُوطٞۘ وَقَالَ إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَىٰ رَبِّيٓۖ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ٢٦

Setelah itu Lut beriman kepadanya dan Nabi Ibrahim pun berkata: "Aku hendak berhijrah kepada TuhanKu, sesungguhnya Dia lah jua Yang Maha Kuasa, lagi Maha Bijaksana

وَوَهَبۡنَا لَهُۥٓ إِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَ وَجَعَلۡنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ ٱلنُّبُوَّةَ وَٱلۡكِتَٰبَ وَءَاتَيۡنَٰهُ أَجۡرَهُۥ فِي ٱلدُّنۡيَاۖ وَإِنَّهُۥ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ لَمِنَ ٱلصَّٰلِحِينَ ٢٧

Dan Kami kurniakan kepadanya: Ishak (anaknya) dan Yaakub (cucunya); dan Kami jadikan dalam kalangan keturunannya orang-orang yang berpangkat Nabi dan menerima Kitab-kitab ugama; dan Kami berikan balasannya yang baik di dunia; dan sesungguhnya adalah ia, pada hari akhirat, dari orang-orang yang soleh

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/29:26-27

Selepas peristiwa api, hanya seorang yang disebut beriman bersama Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ: ***"Setelah itu Lut beriman kepadanya"***. Lalu Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ berkata: ***"Aku hendak berhijrah kepada TuhanKu, sesungguhnya Dia lah jua Yang Maha Kuasa, lagi Maha Bijaksana"***. Perhatikan: dia tidak berkata "aku berhijrah ke negeri sekian", tetapi ***"kepada Tuhanku"***. Hijrahnya ialah perjalanan menuju Allah.

SURAH AS-SAFFAT 37:99

وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيَهۡدِينِ ٩٩

Dan Nabi Ibrahim pula berkata: "Aku hendak (meninggalkan kamu) pergi kepada Tuhanku, Ia akan memimpinku (ke jalan yang benar)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/37:99

SURAH AL-ANBIYA' 21:71–73

وَنَجَّيۡنَٰهُ وَلُوطًا إِلَى ٱلۡأَرۡضِ ٱلَّتِي بَٰرَكۡنَا فِيهَا لِلۡعَٰلَمِينَ ٧١

Dan Kami selamatkan dia dan (sepupunya) Nabi Lut ke negeri yang Kami limpahkan berkat padanya untuk umat manusia

وَوَهَبْنَا لَهُۥٓ إِسْحَٰقَ وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً ۖ وَكُلًّا جَعَلْنَا صَٰلِحِينَ ﴿٧٢﴾

Dan Kami kurniakan kepadanya: Ishak (anaknya), dan Yaakub (cucunya) sebagai tambahan; dan tiap-tiap seorang (dari mereka) Kami jadikan orang yang soleh

وَجَعَلْنَٰهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا وَأَوْحَيْنَآ إِلَيْهِمْ فِعْلَ ٱلْخَيْرَٰتِ وَإِقَامَ ٱلصَّلَوٰةِ وَإِيتَآءَ ٱلزَّكَوٰةِ ۖ وَكَانُوا۟ لَنَا عَٰبِدِينَ ﴿٧٣﴾

Dan Kami jadikan mereka ketua-ketua ikutan, yang memimpin (manusia ke jalan yang benar) dengan perintah Kami, dan Kami wahyukan kepada mereka mengerjakan kebaikan, dan mendirikan sembahyang, serta memberi zakat; dan mereka pula sentiasa beribadat kepada Kami

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/21:71-73

Allah ***"selamatkan dia dan (sepupunya) Nabi Lut ke negeri yang Kami limpahkan berkat padanya untuk umat manusia"***. Para mufassir menjelaskan bahawa negeri yang diberkati itu ialah bumi Syam. Kemudian Allah mengurniakan kepadanya ***"Ishak (anaknya), dan Yaakub (cucunya) sebagai tambahan"***. Seorang yang meninggalkan keluarga dan kaumnya kerana Allah, digantikan oleh Allah dengan keluarga yang menjadi ***"ketua-ketua ikutan, yang memimpin (manusia ke jalan yang benar) dengan perintah Kami"***. Tafsir Ibn Kathir 21:71

SURAH AZ-ZUKHRUF 43:26–28

وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِۦٓ إِنَّنِى بَرَآءٌ مِّمَّا تَعْبُدُونَ ﴿٢٦﴾

Dan (ingatkanlah peristiwa) ketika Nabi Ibrahim berkata kepada bapanya dan kaumnya: "Sesungguhnya aku berlepas diri dari apa yang kamu sembah

إِلَّا ٱلَّذِى فَطَرَنِى فَإِنَّهُۥ سَيَهْدِينِ ﴿٢٧﴾

Yang lain dari Tuhan yang menciptakan daku, kerana sesungguhnya Ia tetap memberi hidayah petunjuk kepadaku

وَجَعَلَهَا كَلِمَةًۢ بَاقِيَةً فِى عَقِبِهِۦ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٨﴾

Dan Nabi Ibrahim menjadikan kalimah tauhid itu tetap kekal pada keturunannya, supaya mereka kembali (kepada tauhid itu, jika ada yang menyeleweng kepada syirik)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/43:26-28

KALIMAH YANG KEKAL

Surah Az-Zukhruf menyebut warisan terbesar Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ: ***"Dan Nabi Ibrahim menjadikan kalimah tauhid itu tetap kekal pada keturunannya"***. Kalimah ***"Sesungguhnya aku berlepas diri dari apa yang kamu sembah" "Yang lain dari Tuhan yang menciptakan daku"*** ialah makna ***lā ilāha illallāh***: menafikan semua sembahan, kemudian menetapkan hanya Allah. Ibn Kathir menjelaskan bahawa kalimah inilah yang diwariskan kepada keturunan Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ. Tafsir Ibn Kathir 43:28

SURAH AL-MUMTAHANAH 60:4

قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِىٓ إِبْرَٰهِيمَ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥٓ إِذْ قَالُوا۟ لِقَوْمِهِمْ إِنَّا
بُرَءَٰٓؤُا۟ مِنكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا
وَبَيْنَكُمُ ٱلْعَدَٰوَةُ وَٱلْبَغْضَآءُ أَبَدًا حَتَّىٰ تُؤْمِنُوا۟ بِٱللَّهِ وَحْدَهُۥٓ إِلَّا قَوْلَ إِبْرَٰهِيمَ
لِأَبِيهِ لَأَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَآ أَمْلِكُ لَكَ مِنَ ٱللَّهِ مِن شَىْءٍ ۖ رَّبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا
وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ ٱلْمَصِيرُ ﴿٤﴾

Sesungguhnya adalah bagi kamu pada bawaan Nabi Ibrahim (a.s) dan pengikut-pengikutnya - contoh ikutan yang baik, semasa mereka berkata kepada kaumnya (yang kufur ingkar): "Sesungguhnya kami berlepas diri daripada kamu dan daripada apa yang kamu sembah yang lain dari Allah; kami kufur ingkarkan (segala penyembahan) kamu dan (dengan ini) nyatalah perasaan permusuhan dan kebencian di antara kami dengan kamu selama-lamanya, sehingga kamu menyembah Allah semata-mata", tetapi janganlah dicontohi perkataan Nabi Ibrahim kepada bapanya (katanya): "Aku akan memohon kepada Tuhanku mengampun dosamu, dan aku tidak berkuasa menahan (azab seksa) dari Allah sedikit juapun daripada menimpamu". (Berdoalah wahai orang-orang yang beriman sebagaimana Nabi Ibrahim dan pengikut-pengikutnya berdoa ketika mereka memusuhi kaumnya yang kafir, dengan berkata): "Wahai Tuhan kami! Kepada Engkaulah sahaja kami berserah diri, dan kepada Engkaulah kami rujuk bertaubat, serta kepada Engkaulah jua tempat kembali

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/60:4

Allah menjadikan Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ dan pengikutnya ***"contoh ikutan yang baik" — uswatun ḥasanah***, gelaran yang sama yang diberikan kepada Rasulullah ﷺ (33:21). Doa mereka menjadi doa kita: ***"Wahai Tuhan kami! Kepada Engkaulah sahaja kami berserah diri, dan kepada Engkaulah kami rujuk bertaubat, serta kepada Engkaulah jua tempat kembali"***.

YANG TIDAK DICERITAKAN AL-QUR'AN

Kisah Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ ialah antara kisah yang paling banyak ditokok tambah dalam kitab-kitab cerita. Sebahagiannya berasal daripada kitab Ahli Kitab, sebahagiannya daripada riwayat yang tidak sahih sanadnya kepada Rasulullah ﷺ. Berpandukan Hadith Sahih al-Bukhari 4485 (Siri 1), kita tidak menjadikannya sebahagian daripada kisah yang diyakini.

CERITA MASYHUR DAN APA YANG DISEBUT OLEH WAHYU

CERITA YANG MASYHUR	APA YANG DISEBUT AL-QUR'AN DAN HADITH SAHIH
Nama raja itu ialah Namrud bin Kan'an.	Al-Qur'an hanya menyebut "orang yang ... Allah memberikan orang itu kuasa pemerintahan" (2:258), tanpa nama.
Ahli nujum meramalkan kelahiran seorang bayi yang akan meruntuhkan kerajaan, lalu bayi lelaki dibunuh dan Ibrahim disembunyikan di dalam gua.	Tiada dalam Al-Qur'an atau Hadith sahih.
Bapa Ibrahim bernama Tarikh (Terah), dan Azar hanyalah gelaran.	Al-Qur'an menyebut "bapanya Aazar" (6:74), dan Sahih al-Bukhari 3350 menyebut "bapanya, Azar".
Kaumnya mengumpulkan kayu api selama berbulan-bulan, dan Ibrahim dilontar dengan manjanik (lastik besar).	Al-Qur'an hanya menyebut "binalah untuk Ibrahim sebuah tempat" dan "api yang menjulang-julang" (37:97).
Jibril datang menawarkan bantuan, lalu Ibrahim menjawab: "Adapun kepadamu, tidak."	Riwayat ini tidak sahih sanadnya kepada Nabi ﷺ. Yang sahih ialah kalimah "Hasbunallah wa ni'mal wakil" (Sahih al-Bukhari 4563).
Ibrahim tinggal di dalam api selama 40 atau 50 hari.	Al-Qur'an tidak menyebut tempohnya.
Raja itu mati kerana seekor nyamuk masuk ke dalam hidungnya.	Tiada dalam Al-Qur'an atau Hadith sahih.
Ibrahim dilahirkan di Ur, Kaldea, atau di Urfa, Turki.	Al-Qur'an dan Hadith sahih tidak menyebut nama negeri kelahiran Ibrahim. "Ur Kasdim" disebut dalam Kitab Kejadian (Bible).

NOTA ARKEOLOGI

NOTA ARKEOLOGI: PENYEMBAHAN BINTANG, BULAN DAN MATAHARI DI MESOPOTAMIA

Al-Qur'an menggambarkan kaum Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ sebagai penyembah berhala dan, berdasarkan hujah 6:76–78, berkait dengan penyembahan jasad-jasad langit. Arkeologi Mesopotamia (Iraq hari ini) mengesahkan bahawa **penyembahan bulan, matahari dan bintang** ialah teras agama di wilayah itu selama ribuan tahun: dewa bulan **Sin (Nanna)**, dewa matahari **Shamash (Utu)**, dan dewi yang dilambangkan dengan bintang, **Ishtar (Inanna)**.

Salah satu bukti yang paling jelas ialah **"Sun God Tablet"** (Tablet Dewa Matahari) di British Museum (No. 91000), dari kota **Sippar**, Iraq, bertarikh sekitar 860–850 SM. Menurut huraian muzium, di atas dewa matahari terdapat **cakera bulan, cakera matahari dan bintang berbucu lapan** — tiga lambang yang sama dengan bintang, bulan dan matahari dalam Surah Al-An'am.

Catatan penting: Tablet ini jauh lebih kemudian daripada zaman Nabi Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ, dan ia **bukan bukti** tentang Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ sendiri. Ia hanya menunjukkan bahawa penyembahan jasad langit ialah tradisi yang sangat kukuh dan lama di Mesopotamia, selari dengan latar yang digambarkan oleh Al-Qur'an.

RUJUKAN:

British Museum, The Sun God Tablet (No. 91000): https://www.britishmuseum.org/collection/object/W_1881-0428-34-a

NOTA ARKEOLOGI: UR, URFA DAN KOLAM IKAN — TIDAK DIMASUKKAN

Ahli arkeologi Leonard Woolley yang menggali kota **Ur** di selatan Iraq pada tahun 1920-an–1930-an mengaitkannya dengan "Ur Kasdim" dalam Bible. Tapak Ur dan ziggurat Ur-Nammu memang wujud dan sangat penting dalam sejarah Mesopotamia, tetapi kaitannya dengan Nabi Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ bersumberkan Bible, bukan Al-Qur'an, dan tidak dibuktikan oleh sebarang inskripsi.

Begitu juga tradisi tempatan di **Şanlıurfa (Urfa)**, Turki, yang menunjukkan "tempat lahir Ibrahim" dan kolam ikan **Balıklıgöl** yang dikatakan bekas api yang bertukar menjadi air. Ia tradisi rakyat tanpa sandaran Al-Qur'an, Hadith sahih atau bukti arkeologi, maka **tidak dimasukkan**.

SATU UMAT DALAM DIRI SEORANG

Seorang pemuda berdiri bersendirian menentang bapanya, kaumnya dan rajanya. Tiada pengikut, tiada kuasa, tiada perlindungan manusia. Yang ada hanyalah hujah yang jelas, hati yang selamat, dan keyakinan bahawa Allah cukup baginya. Kerana itulah Allah menamakannya ***“"satu umat" (walaupun la seorang diri)”***.

PERBANDINGAN RINGKAS

KAUM IBRAHIM	NABI IBRAHIM
“Kami dapati datuk nenek kami berbuat demikian” (26:74)	“Telah datang kepadaku dari ilmu pengetahuan” (19:43)
Menyembah yang terbit dan terbenam (6:76–78)	“Aku hadapkan muka dan diriku kepada Allah” (6:79)
Bapa: “Aku akan meluntarmu dengan batu” (19:46)	Anak: “Selamat tinggalah ayah” (19:47)
Mengakui berhala tidak dapat berkata-kata, tetapi tetap menyembahnya (21:65)	“Patutkah kamu menyembah ... sesuatu yang tidak dapat mendatangkan faedah” (21:66)
“Bakarlah dia dan belalah tuhan-tuhan kamu” (21:68)	“Hasbunallah wa ni‘mal wakil” (Sahih al-Bukhari 4563)
Raja yang tercengang dan diam membisu (2:258)	Hujah yang jelas dan tidak dapat dipusing (2:258)
Kekal dalam syirik kerana menjaga hubungan (29:25)	Meninggalkan segalanya: “Aku hendak berhijrah kepada TuhanKu” (29:26)

PENGAJARAN DARIPADA KISAH INI

Pertama: Tauhid dibina di atas hujah dan renungan. Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ mengajak kaumnya berfikir tentang ciptaan (6:75–79).

Kedua: Berdakwah kepada ibu bapa dengan adab. “Wahai ayahku” empat kali, tanpa sekali pun kasar (19:42–47).

Ketiga: Taklid buta ialah penghalang kebenaran. “Kami dapati datuk nenek kami berbuat demikian” bukan hujah (26:74; 21:53).

Keempat: Hati yang selamat ialah bekalan sebenar. Harta dan anak tidak berguna tanpanya (26:88–89).

Kelima: Berani menegakkan kebenaran. Seorang pemuda menentang seluruh kaum (21:57–67).

Keenam: Allah cukup bagi orang yang bertawakkal. Api pun tunduk kepada perintah-Nya (21:69; Sahih al-Bukhari 4563).

Ketujuh: Hujah yang jelas mengalahkan kekeliruan. Matahari dari timur, maka terbitkanlah dari barat (2:258).

Kelapan: Hijrah ialah perjalanan kepada Allah. Sesiapa yang meninggalkan sesuatu kerana Allah akan digantikan dengan yang lebih baik (29:26–27; 21:71–73).

KESIMPULAN

Api yang menjulang-julang itu telah lama padam. Namun setiap generasi mempunyai "api"nya sendiri: tekanan untuk mengikut majoriti, ejekan kerana berpegang kepada kebenaran, ancaman kerana menolak kebatilan. Kisah Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ mengajar bahawa api itu hanya makhluk, dan Penciptanya berkuasa menjadikannya sejuk dan selamat.

Setiap kali kita membaca selawat dalam solat — ***"sebagaimana Engkau berselawat ke atas Ibrahim dan keluarga Ibrahim"*** — kita menyaksikan doa Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ dimakbulkan: ***"jadikanlah bagiku sebutan yang baik dalam kalangan orang-orang yang datang kemudian"*** (26:84). Semoga Allah menjadikan kita pewaris agama Ibrahim yang lurus, dan mempertemukan kita dengannya dengan ***qalbun salīm***. Amin.

Insya-Allah, siri **Cerita-cerita Dari Al-Qur'an** akan diteruskan dengan **kisah Nabi Ibrahim عَلَيْهِ السَّلَامُ (Bahagian 2)**: Hajar dan Ismail, pembinaan Kaabah, korban, dan tetamu yang membawa berita gembira — dengan kaedah yang sama: Al-Qur'an, Hadith yang sahih, dan penemuan arkeologi yang kukuh sahaja.

RUJUKAN

AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim. https://tafsir.app/ibn-katheer/6/76

Ibn Jarir al-Tabari, Jami' al-Bayan 'an Ta'wil Ay al-Qur'an. https://tafsir.app/tabari/21/69

Al-Qurtubi, al-Jami' li Ahkam al-Qur'an. https://tafsir.app/qurtubi/2/258

Ibn Kathir, Qisas al-Anbiya' (bab Nabi Ibrahim), dirujuk untuk penilaian riwayat-riwayat Israiliyyat.

HADITH DAN SYARAH

Sahih al-Bukhari dan Sahih Muslim — teks Arab, sanad dan halaman perawi. https://sunnah.com

Ibn Hajar al-'Asqalani, Fath al-Bari Syarh Sahih al-Bukhari (Kitab Ahadith al-Anbiya'); al-Nawawi, al-Minhaj Syarh Sahih Muslim.

HADITH TAMBAHAN YANG DIRUJUK DALAM TEKS

Sahih al-Bukhari 32 (zulm dalam 6:82 bermaksud syirik). https://sunnah.com/bukhari:32

Sahih al-Bukhari 4712 (Hadith syafaat yang lengkap). https://sunnah.com/bukhari:4712

Sahih al-Bukhari 4485 (tidak membenarkan dan tidak mendustakan Ahli Kitab). https://sunnah.com/bukhari:4485

ARKEOLOGI

British Museum. The Sun God Tablet, No. 91000 (Sippar).
https://www.britishmuseum.org/collection/object/W_1881-0428-34-a

SOKONGAN & SUMBANGAN

eBook ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

SURAH AL-BAQARAH 2:261

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١

Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261

SURAH SABA' 34:39

قُلۡ إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥۚ وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَهُوَ يُخۡلِفُهُۥۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ٣٩

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan la juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: "Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2588

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1631

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ إِلاَّ مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya."

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematiannya, Hadith No. 1631.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1631

JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA



Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.

DERMA

Penyumbang antarabangsa: klik butang DERMA atau layari paypal.me/quranscience